



DECRETO ALCALDICIO Nº 697

APRUEBA CONVENIO QUE INDICA.

REQUINOA, 21 de Marzo de 2018.

Esta Alcaldía decretó hoy lo siguiente :

CONSIDERANDO:

El Decreto Exento N° 048 de fecha 08 de Marzo de 2018, del Ministerio de Desarrollo Social, mediante el cual aprueba "Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social del Ministerio de Desarrollo Social".

VISTOS

Las facultades que me confiere la Ley Nº 18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades, Texto Refundido coordinado y sistematizado, fijado por el D.F.L. Nº 1 del Ministerio del Interior año 2006.

DECRETO

APRUEBASE "Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social", de fecha 02 de Noviembre de 2017, suscrito entre el Ministerio de Desarrollo Social y la I. Municipalidad de Requínoa.

ALIDAD

LCALDE

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

MARTA A. VILLARREAL SCARABELLO SECRETARIO MUNICIPAL

ASV/MAVS/avc. **DISTRIBUCIÓN:**

Secretaría Municipal (1) -Dirección Adm. y Finanzas (1) DIDECO (1) Archivo Convenios (1)

Archivo

ANTONIO SILVA VARGAS **ALCALDE**

REPÚBLICA DE CHILE MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL SUBSECRETARÍA DE EVALUAÇIÓN SOCIAL FISCALÍA/) **VVENIO** DE COLABORACIÓN FOLION° 1432 AL REGISTRO DE INFORMACIÓN 'STERIO DE DESARROLLO SOCIAL E MUNICIPALIDAD DE REQUINOA Y 'ESARROLLO SOCIAL. FECHA ADMINISTRADOR MUNICIPAL 048 HUMINIO INDUCTOR MUNICIPAL SECRETARIA MUNICIPAL ADMINISTRACION Y FINANZAS 0 SECPLA UINEUULIN DE UBRANSITO DEPARTAMIENTO DE TRANSITO 'RETÓ LO QUE SIGUE COMUNICACIONES RENTAS 7, que Crea el Ministerio de CULTURA os legales que indica; en el JUZGADO DE POLICIA LOCAI CONTROL ?012, del Ministerio de JURÍDICO eglamento del Artículo 4º con Fuerza de Lev Nº PERMISUS UE CIRCULACION
LEY LOBBY - LEY DE TRANSPARENCIA
LEY LOBBY - LEY DE TRANSPARENCIA CUNCEUS DE CIRCULACIÓN PERMISOS DE CIRCULACIÓN DAEM cretaría General de la CONCEJO a el texto refundido, SECRETARIA ALCALDÍA Nº 18.575, Orgánica 3 Administración del ece un Sistema de ación de Extrema Decreto Supremo Alcalde ⊸nificación, actual aprueba el Reglamento Administrador Municipal Social del Ministerio de ecreto Supremo N° 22, de 2015, del sarrollo Social, que Aprueba Reglamento del de la Ley Nº 20.379 y del Artículo 3º Letra f) de la 20.530; en la Ley N°19.628, sobre Protección de la Vida Privada; en el Decreto Supremo N° 434, de 1991, del ex Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social, que delega firma en Ministro de Estado en materia que indica; en la Resolución Nº 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre

DECRETO:

adjuntos.

1° APRUÉBASE el convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social del Ministerio de Desarrollo Social suscrito con fecha 2 de noviembre de 2017, entre la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE REQUINOA y el MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL.

Exención del Trámite de Toma de Razón; y los antecedentes

2° El convenio que por el presente decreto se aprueba, es del siguiente tenor:

"CONVENIO DE COLABORACIÓN Y CONECTIVIDAD AL REGISTRO DE INFORMACIÓN SOCIAL DEL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

ENTRE

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Y

I. MUNICIPALIDAD DE REQUINOA

En Santiago de Chile, a 02 de noviembre de 2017, entre el **MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL, RUT Nº 60.103.000-4**, en adelante "MDS" y/o "el Ministerio", representado por su Ministro, don **MARCOS BARRAZA GÓMEZ**, ambos domiciliados para estos efectos en calle Catedral Nº 1575, piso 6, comuna de Santiago, ciudad de Santiago, por una parte; y la **I. MUNICIPALIDAD DE REQUINOA** RUT Nº 69.081.300-9, en adelante "la Municipalidad", indistintamente, representado por su Alcalde **ANTONIO SILVA VARGAS**, cédula nacional de identidad ambos domiciliados para estos efectos en Comercio N° 121, Comuna de Requinoa de la Región de O'Higgins, se ha acordado suscribir el presente convenio:

CONSIDERANDO:

Que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 6° de la Ley Nº 19.949 y Decreto Supremo N° 160, de 2007 del entonces Ministerio de Planificación, en adelante igual o indistintamente "el Reglamento del RIS", se ha implementado un "REGISTRO DE INFORMACIÓN SOCIAL", en adelante e indistintamente, el RIS, mediante el cual opera una plataforma para el intercambio de información social con diversas instituciones. Dicho Registro contiene los datos de las familias e individuos que actual o potencialmente sean beneficiarios de prestaciones y programas públicos, de los beneficios que obtengan de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas, de acuerdo a la información de que disponga el Ministerio, a través del instrumento que se refiere el artículo 5° de la Ley N° 20.379 y de la que, a su requerimiento, le deberán proporcionar los organismos públicos y entidades que administren prestaciones sociales creadas por ley.

Que, seguidamente, el Reglamento del RIS regula el ingreso, procesamiento, disponibilidad, intercambio y resguardo de información por parte del Ministerio, para la operación del RIS, y establece que el traspaso de información debe hacerse a través de Convenios, y el contenido mínimo que éstos deben contener.

Que los Organismos Participantes, pueden ser las Municipalidades y entidades públicas o privadas que administren prestaciones sociales creadas por ley, que para lograr sus cometidos legales, requiere suscribir un Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social con el Ministerio, a efecto de contar con información actualizada y fidedigna acerca de la situación social de los postulantes a los beneficios sociales que otorga a través de los diversos programas que administra, para la adecuada asignación de éstos.

Que, por otra parte, el "SISTEMA DE APOYO A LA SELECCIÓN DE USUARIOS DE PRESTACIONES SOCIALES", regulado por el Decreto Supremo N°22, de 2015, en adelante el Sistema, tiene por finalidad proveer de información que permita la caracterización de la población objetivo, definida para los distintos beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, la cual incluirá una calificación socioeconómica y demás condiciones de elegibilidad utilizadas en la selección y acceso de las personas a dichos beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, considerando sus atributos socioeconómicos, territoriales, y otros pertinentes, con el propósito de ponerlas a disposición de los organismos públicos y con ello contribuir a la adecuada asignación y focalización de los recursos.

Que, el artículo 2° del DS N° 22, ya referido, dispone que el Sistema, se constituye principalmente, por el "**REGISTRO SOCIAL DE HOGARES**"; el Apoyo a la Selección de Usuarios de Beneficios, Programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, que

incorpora una calificación socioeconómica y la Asistencia Técnica a la Oferta Programática; y los procesos de control y supervisión del Sistema; estableciéndose en artículo 4° del mismo, que el Sistema, es diseñado, administrado, coordinado, controlado, supervisado y evaluado por el Ministerio de Desarrollo Social.

Que, en virtud de lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 22, artículo 3 letra k), el Registro Social de Hogares es una base de datos funcional integrante del Registro de Información Social, que permite el almacenamiento y tratamiento de datos equivalentes y datos recopilados desde fuente primaria, o autoreporte, y fuente secundaria, entendida como base de datos administrativas; y según lo señalado en su artículo 9, la información del Registro de Información Social se podrá utilizar para efectos de diseño, implementación, ejecución y aplicación del Sistema.

Que en esa misma línea, la información del Sistema y sus componentes podrá ser utilizada por el Ministerio de Desarrollo Social y por organismos que otorguen beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, que hayan formalizado su utilización conforme a lo dispuesto en el artículo 32 del Decreto Supremo N° 22, para la selección y entrega de beneficios sociales.

POR TANTO, LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:

PRIMERA: OBJETIVO DEL CONVENIO

El presente convenio tiene por objeto regular y asegurar entre las partes, el traspaso fidedigno y confiable de los datos y/o información personal de los individuos y/o los hogares que actual o potencialmente sean beneficiarios de prestaciones y programas públicos, de los beneficios de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas, que sean necesarios incorporar en el Registro de Información Social del Ministerio, así como, el tratamiento de los datos y la protección de los derechos de los titulares de la información contenida en ese Registro.

Lo anterior con la finalidad de proveer de la información necesaria para una adecuada asignación y racionalización de las prestaciones sociales que otorga el Estado; el estudio y diseño de políticas, planes, programas y prestaciones sociales, como asimismo, de planes de desarrollo local, y de los análisis estadísticos que la administración de las prestaciones sociales requieran.

Los derechos y obligaciones del Ministerio y la Municipalidad respecto al traspaso, acceso, manejo y tratamiento de la información del Registro de Información Social del Ministerio, son los establecidos en el Decreto Supremo Nº 160, de octubre de 2007, del Ministerio, y en el presente Convenio.

SEGUNDA: DE LAS OBLIGACIONES COMUNES

Para el cumplimiento del objetivo de este Convenio, la Municipalidad deberá transferir la información que se le solicite de los individuos y/o de los hogares que actual o potencialmente sean beneficiarios de las prestaciones y programas públicos que administra, de los beneficios que obtengan de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas.

Por su parte, el Ministerio transferirá a la Municipalidad los datos que se individualizan en el presente Convenio. La información entregada deberá ser utilizada exclusivamente por la Municipalidad, para fines de la administración de los programas sociales que se detallan en el presente Convenio, cuya solicitud fue realizada en el marco del artículo 32 del Decreto Supremo N°22 de 2015.

Adicionalmente, por este Convenio las partes se obligan a:

1. Utilizar la información almacenada y procesada por el Registro, para alguno de los siguientes objetivos:

- Asignar y racionalizar las prestaciones sociales que otorga el Estado;
- Estudiar y diseñar políticas, planes, programas y prestaciones sociales,
- Estudiar y diseñar planes de desarrollo local,
- Realizar análisis estadísticos que la administración de las prestaciones sociales requieran, a fin de permitir la correcta focalización de los recursos,
- Promover la incorporación de los beneficiarios a las redes sociales y su acceso a mejores condiciones de vida.
- 2. Mantener un intercambio constante y permanente de datos.
- 3. Velar por la veracidad, exactitud, fidelidad e integridad de los datos recogidos antes de su envío o ingreso al Registro.
- 4. Velar para que la información a la que acceda, sólo sea conocida por quienes se encuentren autorizados para ello y que, por la naturaleza de sus funciones, deban acceder a la misma, guardando la debida reserva.
- 5. Velar para que las personas que trabajen en el tratamiento de la información, resguarden la privacidad de la misma.
- 6. Velar para que el tratamiento de los datos se ajuste a las finalidades establecidas en la Ley Nº 19.949 artículo 6°; a lo estipulado en el Decreto Supremo N° 160, de 2007, ya referido; a lo prescrito en el Decreto Supremo (DS) N° 22, de 2015; al Convenio de Condiciones de Resguardo y Uso del Registro Social de Hogares del Sistema de Apoyo a la Selección de Usuario de Prestaciones Sociales del Ministerio de Desarrollo Social, y lo establecido en el presente convenio.
- 7. Velar para que se mantenga la debida reserva de los datos contenidos en el Registro.

TERCERA: OBLIGACIONES DE LA MUNICIPALIDAD

La Municipalidad se compromete a realizar las siguientes acciones:

1. Individualización de beneficios, programas y/o prestaciones sociales, según se detalla a continuación:

El siguiente listado individualiza los beneficios, programas y/o prestaciones sociales para los cuales la Municipalidad solicitó y recibió autorización de uso de información mediante el "Formulario de solicitud de autorización de uso de la información del Registro Social de Hogares en el marco de los artículos 32 y 37 del Decreto Supremo N°22 de 2015, del Ministerio de Desarrollo Social".

N°	Nombre del beneficio o social	pro pres	grama, stación	Breve descripción del programa	
1	Derechos Domiciliario	de	Aseo	Este programa consiste en la rebaja del pago de derecho de aseo domiciliario para propietarios de viviendas de la comuna.	

En caso que las prestaciones y/o programas de carácter social individualizados precedentemente, sean modificados, eliminados, o se creen nuevos Programas o Prestaciones con posterioridad a la celebración del presente convenio, la Municipalidad deberá realizar la solicitud formalmente, de conformidad con lo establecido en el artículo 32 del DS N° 22, ya referido, para la evaluación de la misma por parte de la Subsecretaría de Evaluación Social y posterior actualización del presente convenio, si correspondiere.

2. Compromiso de frecuencia de carga de beneficios, programas y/o prestaciones sociales.

Remitir al Ministerio cualquier información adicional de titulares o beneficios que se haya generado en el proceso de asignación y racionalización de las respectivas prestaciones sociales, en el marco de lo establecido en el artículo 32 del DS 22; ya señalado, para ser incorporada al RIS. Para estos efectos, para todas las prestaciones y/o programas de

carácter social individualizados precedentemente, la Municipalidad deberá entregar la siguiente información complementaria, en el formato y especificaciones técnicas que a continuación se describen:

Características del Programa	Tipo	Ancho
Nombre Programa: Nombre que describe a cada programa de la institución de manera única.	alfanumérico	100
Descripción Programa: Breve descripción general del programa.	alfanumérico	250
Tipo de prestación: Se refiere al tipo de prestación que entrega el programa. - Prestación monetaria¹ (cod 1) - Prestación social² (cod 2)	numérico	1
- Prestación social² (cod 2) Frecuencia de carga³: Compromiso de la Municipalidad respecto de entregar las nóminas de beneficiarios, para que sean integrados al Registro Mensualmente (cod 1) - Trimestralmente (cod 2) - Semestralmente (cod 3) - Anualmente (cod 4)		

3. Formato requerido para la carga de beneficios, programas y/o prestaciones sociales. Cargar en la plataforma del RIS, respecto de cada uno de los programas indicados en la cláusula tercera, punto 1, la información de sus beneficiarios y de los beneficios que reciben, de conformidad con el formato y especificaciones técnicas que a continuación se describen:

Información de beneficiarios	Tipo	Ancho		
ID Programa: Identificador único del programa, proporcionado por RIS en la Tabla Maestra de Programas RIS.	numérico	3		
Fecha recepción: Fecha en que se hace entrega efectiva del beneficio escrita en el formato númerico aaaammdd.	numérico	8		
RUN beneficiario: RUN del beneficiario receptor. Sin puntos, guión ni dígito verificador.	numérico	9		
DV beneficiario: Digito verificador del beneficiario receptor.	alfanumérico	1		
Nombres beneficiario: Nombres beneficiario receptor. alfanumérico				
Apellido Paterno: Apellido Paterno beneficiario receptor. alfanumérico				
Apellido Materno: Apellido Materno beneficiario receptor. alfanumérico				
Id Comuna: Identificador único de la comuna donde se hizo entrega del beneficio, proporcionado por el RIS en la Tabla Maestra de Comunas RIS (código SUBDERE).	numérico	5		
Entidad Pagadora: Nombre de la institución que hace entrega efectiva del beneficio. Si es la Municipalidad directamente esta debe ser informada.	alfanumérico	50		
Monto: Valor económico de la prestación en pesos chilenos.	numérico	10		

La información que entregue la Municipalidad, pasará a integrar la Tabla Maestra de Programas del Registro de Información Social, conformada por una base de datos creada

¹ Prestación en dinero que se entrega al beneficiario, la cual puede ser una transferencia monetaria, Bono, Subsidio, Pensión, Ingreso,

Aporte, Subvención o Beca, entre otras.

Prestación no en dinero que se entrega al beneficiario, la cual puede ser capacitación, entrega alimentos, servicios, intermediación, apoyo, información entre otras.

³ Los plazos señalados para la entrega de información por parte de la 'Municipalidad', se contabilizarán desde la total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente Convenio. La información que se entregará en cada período, deberá estar actualizada y corresponder a los datos recogidos durante dicho período.

y administrada por el Ministerio de los Programas Sociales del Estado y de las prestaciones que se otorgan por cada uno de éstos.

4. Identificación de Contrapartes

La Municipalidad deberá entregar la siguiente información, respecto de la contraparte técnica y administrativa que designe, de conformidad con la cláusula octava del presente Convenio y según el siguiente detalle:

Identificación de las contrapartes	Tipo	Ancho
Nombres Contraparte: Nombres de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	30
Apellido Paterno Contraparte: Apellido Paterno de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	30
Apellido Materno Contraparte: Apellido Materno de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.		30
RUN Contraparte: RUN de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio. Sin puntos, guión ni dígito verificador.	numérico	9
DV Contraparte: Dígito verificador de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	1
Cargo Contraparte: Cargo que desempeña la contraparte en la institución que firma el convenio.	alfanumérico	50
Calidad Jurídica del cargo de la contraparte: Señalar si es Planta (cod 1) o Contrata (cod 2) ⁴	alfanumérico	1
Correo electrónico Contraparte: correo electrónico institucional de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	
Teléfono Contraparte: Teléfono institucional de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	numérico	10

- 5. Individualizar los funcionarios a quienes encomiende el acceso y uso de la información autorizada por este Convenio, según lo establecido en la cláusula quinta, punto 3). Los funcionarios de la Municipalidad a quienes se les asigne clave de acceso al Registro de Información Social, no podrán ceder bajo ninguna circunstancia sus claves y nombres de usuarios, y serán plenamente responsables de las acciones efectuadas bajo el uso de su clave y nombre.
- 6. Cumplir a solicitud y con los estándares de recolección, almacenamiento, seguridad y transmisión de la información, incluido el deber de remitir la información en soporte electrónico, de conformidad con las instrucciones impartidas por el Ministerio para estos efectos.

7. Tratamiento de datos por terceros

En el evento que la Municipalidad requiera efectuar el procesamiento y tratamiento de la información por terceros, la Municipalidad deberá adoptar contractualmente con dichos terceros los resguardos necesarios que garanticen los derechos de los titulares de los datos que se tratan, respecto al contenido de esos datos, así como el deber de confidencialidad y seguridad aplicables, de conformidad con el Decreto Supremo Nº 160, de 2007, del entonces Ministerio de Planificación y lo dispuesto en la Ley Nº 19.628, sobre Protección de la Vida Privada.

⁴ El/a Funcionario/a designado por el 'Organismo Participante' para el presente Convenio, deberá ser funcionario público sujeto a responsabilidad administrativa.

CUARTA: DE LAS OBLIGACIONES DEL MINISTERIO

el Ministerio se compromete a realizar las siguientes acciones:

- 1. Facilitar el intercambio constante y permanente de datos con la Municipalidad.
- 2. Entregar acceso oportuno y expedito a la información del Registro Social de Hogares, contenida en el Registro de Información Social, y que en razón de los privilegios establecidos en este convenio la Municipalidad tenga derecho a acceder.

La Municipalidad tendrá derecho a acceder en forma remota a los datos del Registro Social de Hogares mediante el acceso al Registro de Información Social, para lo cual utilizará la red internet ingresando a algunas de las siguientes plataformas, según corresponda:

https://ris.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/ https://rshmunicipal.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/

- 3. Proporcionar las credenciales de acceso, para su exclusivo, personal e intransferible, a los funcionarios de la Municipalidad a las que se otorgue autorización.
- 4. Instruir oportunamente a la Municipalidad los estándares de recolección, almacenamiento, seguridad y transmisión de la información.
- 5. Adoptar las normas de seguridad y confidencialidad de los documentos electrónicos aplicables a los órganos de la Administración del Estado establecidas en el Decreto Supremo Nº 83 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, de 2005.
- 6. Modelar y crear una estructura de datos y de privilegios, que permita a la Municipalidad acceder a la información del Registro de Información Social, ya sea través de una plataforma propia del Registro o a través una plataforma del Registro Social de Hogares.
- 7. Verificar que no existan duplicaciones ni datos contradictorios o erróneos en la información remitida por la Municipalidad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 del Decreto Supremo Nº 160 de 2007, del Ministerio.
- 8. Respaldar y asegurar la información del Registro Social de Hogares y del Registro de Información Social de manera de poder cumplir con los fines de este Banco de Datos, según los estándares mínimos de seguridad y con la periodicidad señalada en "el Reglamento del RIS".
- 9. Dar acceso oportuno y expedito a la información que se señala a continuación, como resultado de consultas por RUN:
 - i) Prestaciones Registro de Información Social
 - ID programa RIS
 - Nombre programa
 - Fecha recepción
 - Comuna
 - Ejecutor
 - Monto
 - ii) Programas de acceso a Sistema Intersectorial de Protección Social
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Sistema Chile Solidario: 1 (Sí) 0 (No)
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Subsistema Seguridades y Oportunidades: 1 (Sí) 0 (No)
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Subsistema Chile Crece Contigo: 1 (Sí) 0 (No)

- iii) Beneficios Municipales cargados en la plataforma del Registro
 - Prestación
 - Tipo Prestación
 - Monto
 - Fecha de entrega
- iv) Información del RSH solicitada por el 'Municipio' por medio del "Formulario de solicitud de autorización de uso de la información del Registro Social de Hogares en el marco de los artículos 32 y 37 del Decreto Supremo N°22 de 2015" y autorizada para cada beneficio, programa y/o prestación social en base a la siguiente Matriz de Campos⁵:

	Nombre social	del	programa,	beneficio	0	prestación
Variables del RSH	Dere	chos	de Aseo Don	niciliario		
Marca de pertenencia al RSH						
Tramo CSE	X					

Esta información está autorizada para acceso según los siguientes mecanismos:

Nombre del programa, beneficio o prestación social	información:	а	de	Acceso a información: Consultas de información del formulario del RSH	información: El beneficiario
Derechos de Aseo Domiciliario	Х				Х

v) Base de Datos Comunal con datos autoreportados del Registro Social de Hogares y calificación socioeconómica

Correspondiente a un archivo plano con las variables del formulario del Registro Social de Hogares, para todos los hogares con calificación socioeconómica vigente de la comuna. Esta información corresponderá a la última actualización disponible al momento de efectuarse la consulta.

QUINTA: ESTÁNDARES DE SEGURIDAD PARA LA TRANSFERENCIA Y CONSULTA DE INFORMACIÓN SOCIAL

1) TRASPASO DE INFORMACIÓN

Adicionalmente al acceso a las plataformas individualizadas en la cláusula CUARTA, la Municipalidad podrá solicitar acceso a la información social que se transferirá en virtud de este Convenio, a través de los siguientes procedimientos:

- a.- Consulta de información a través de la plataforma de intercambio de datos fuera de línea: El Ministerio pone a disposición de la Municipalidad, una Plataforma Informática de intercambio de datos fuera de línea, a la cual podrá acceder únicamente el funcionario responsable designado por la Municipalidad, con la finalidad de intercambiar información por canales seguros.
- **b.** Consulta de información a través de Servicio en Línea: Para el caso que la Municipalidad requiera disponer de un servicio en línea (web services⁶), éste se proveerá

⁵ Datos entregados con fines de asignación de beneficios sociales comunal.

⁶ Web Services: Servicio de comunicación por protocolos abiertos de Internet, que permite transferir datos a través de lenguaje XML empaquetados.

por consulta mediante pareo a ${\sf RUN}^7$.Para ello deberá cumplir con los siguientes requerimientos:

- Autentificación del Cliente (Municipalidad): Se habilitará una IP (Protocolo Internet) estática para la Municipalidad, la cual será autentificada en el Firewall (cortafuego de seguridad) del Ministerio, y se definirá el usuario y la clave a asignar (a nivel de autentificación http⁸) para el acceso segregado y auditado a los sistemas disponibles.
- Autentificación del Servidor: Se podrá acceder a la información señalada anteriormente únicamente desde la IP estática especificada, y se utilizará una certificación SSL o Secure Socket Layers, sistema que permite que la información viaje encriptada, logrando una transacción segura y confidencial ⁹.
- Confidencialidad del Canal: El consumo o utilización del servicio de transferencia de información aquí descrito, se realizará a través de protocolo HTTPS¹⁰, el cual encripta el canal logrando una transacción segura y confidencial.

Los datos de la IP de la Municipalidad son:

IP Autorizada

: 200.54.241.202

Lugar Físico Servidor: Comercio Nº 121, Requinoa

En caso que la Municipalidad requiera cambiar la IP autorizada, o incorporar más de una dirección IP, deberá solicitarlo por medio de Oficio, dirigido a la Subsecretaría de Evaluación Social, con copia a la contraparte técnica del Ministerio, indicando la fecha en que se efectuará dicho cambio, a efectos de que el Ministerio tome las medidas que se requieran para habilitarlo.

Como mecanismo de control respecto de la transferencia o consulta de información, el Ministerio podrá implementar un reporte de LOG o Registro lógico diario, que informará sobre las conexiones realizadas al servidor del Ministerio mediante modalidad Web Service, el cual registrará las transacciones realizadas por la Municipalidad, así como los tiempos involucrados en la respuesta de la información.

2) PERIODICIDAD DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOCIAL

La periodicidad para la entrega y consulta de información es la siguiente:

- Diaria, para consultas en línea.
- Entre un mes y 45 días, para exportación de archivos y actualización de reportes de información que se encuentran en la plataforma RIS.

3) PROCEDIMIENTO DE ENTREGA DE CLAVES

La Municipalidad deberá solicitar mediante Oficio dirigido a la Subsecretaría de Evaluación Social con copia a la contraparte técnica, las claves de acceso para consultar la información del Registro de Información Social. El Oficio deberá contener la nómina de los funcionarios, con sus RUN, que, por la naturaleza de sus funciones, deban acceder a la información contenida en este Registro.

Los funcionarios a quienes se les asigne clave de acceso al Registro, <u>no podrán ceder bajo ninguna circunstancia sus claves y nombres de usuarios</u>, y serán plenamente responsables de las acciones efectuadas bajo el uso de su clave y nombre.

Queda estrictamente prohibido a la Municipalidad, la generación de claves distintas a las autorizadas por el Ministerio, o que éstas sean entregadas, o sea permitido su uso, a personas distintas de las autorizadas.

⁷ RUN: Rol Único Nacional: El pareo a RUN, consiste en cruzar la información entre el servicio solicitante y el servidor del Ministerio de Planificación, a través de una llave de identificación, que para estos efectos será el RUN; por lo tanto, el Registro del Ministerio sólo entregará información asociada a éste.

⁸ http: Protocolo de Transmisión Hipertexto: Protocolo de comunicaciones utilizado por los programas clientes y servidores para comunicarse entre sí.

⁹ SSL: Sistema que permite que la información viaje encriptada evitándose que pueda ser leída. Este método permite garantizar una alta seguridad en una transacción electrónica.

https: Protocolo de transferencia de datos encriptados, para información confidencial, que utiliza un cifrado basado en las Secure
 Socket Layers (SSL).

Asimismo, se deberá informar, por Oficio al Ministerio, sobre cualquier modificación que se efectúe respecto de los funcionarios autorizados para ingresar al RIS, con la finalidad de cancelar las claves de acceso de que dispusieren los reemplazados y generar las nuevas que correspondan.

Las cuentas que no presenten movimiento durante 45 días serán automáticamente desactivadas, siendo responsabilidad de la contraparte de la Municipalidad gestionar la reactivación de la cuenta, en aquellos casos que lo ameriten.

SEXTA: INCUMPLIMIENTO Y RESPONSABILIDADES

En caso que la Municipalidad incumpla alguna de las obligaciones establecidas en el presente Convenio, o si algún funcionario o dependiente de éste hiciese uso irregular del Registro de Información Social, la Subsecretaría de Evaluación Social deberá notificar de este hecho al Jefe del Servicio, quien deberá adoptar inmediatamente las medidas correctivas que correspondan.

Junto a lo anterior, el Ministerio, ponderará la gravedad de los hechos, a fin de determinar si constituyen uso irregular del Registro de Información Social, y/o incumplimiento de las obligaciones comprometidas, y estará facultado para adoptar unilateralmente medidas tendientes a restablecer el adecuado funcionamiento y/u operación del Registro de Información Social, y de resguardo de la información, incluyendo la detención del envío de la información y el bloqueo del acceso al Registro de Información Social y/o al Registro Social de Hogares a la Municipalidad.

En caso que la Municipalidad incumpla en forma grave y/o reiterada las obligaciones establecidas en el presente Convenio, el Ministerio podrá poner término a éste unilateralmente.

En caso de incumplimiento de alguna de las obligaciones establecidas en este Convenio por parte del Ministerio, la Municipalidad podrá aplicar el mismo procedimiento y facultades señaladas en esta cláusula.

SÉPTIMA: VERACIDAD Y EXACTITUD

La Municipalidad que recolecte la información será responsable de la veracidad, exactitud, fidelidad e integridad de los datos recogidos que se entreguen al Ministerio para su ingreso al Registro de Información Social.

La responsabilidad del Ministerio respecto de la información que se le remita por la Municipalidad para su ingreso al Registro de Información Social, se limitará a verificar que no existan duplicaciones, datos contradictorios o erróneos en la información, obligándose para el caso de que los hubiere, a corregirlos o eliminarlos, según corresponda, de acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N° 160 de 2007, ya referido.

OCTAVA: REPORTES Y AUDITORÍAS

El Ministerio podrá requerir a la Municipalidad, un reporte que dé cuenta de la utilización de los datos del Registro transferidos, y de las consultas realizadas.

A contar de la fecha en que se comunique la solicitud, la Municipalidad tendrá un plazo de 15 días hábiles para entregar dicho reporte.

El reporte señalado precedentemente deberá contener, a lo menos:

a) Los planes, programas o prestaciones sociales para los que se utilizaron los datos del Registro de Información Social y/o del Registro Social de Hogares.

b) Nómina de las personas beneficiadas por los programas asociados a la información obtenida del Registro de Información Social, señalando su nombre, RUT y comuna.

La estructura del reporte será la siguiente:

Campos de entrega de información	
Nombre de la prestación o programa social	
Nómina de beneficiarios del programa	
RUN	
Dígito verificador	
Nombres	
Apellido paterno	
Apellido materno	
Programa al cual postuló	
Participación en el programa (si/no)	

Sin perjuicio de lo anterior, el Ministerio podrá solicitar a la Municipalidad, y por motivos fundados, reportes respecto de períodos de tiempo inferiores a un año.

Adicionalmente, el Ministerio podrá solicitar por escrito a la Municipalidad la ejecución de auditorías a fin de verificar el cumplimiento de las obligaciones de integridad, confidencialidad, seguridad y compatibilidad tecnológica.

Para estos efectos el Ministerio, junto con la solicitud, instruirá a la Municipalidad, las características técnicas que la auditoría deberá cumplir.

NOVENA: COORDINACIÓN Y DEFINICIÓN CONTRAPARTES

Para efectos de coordinación y de la adecuada ejecución del presente convenio, el Ministerio designa como responsable técnico al Jefe/a del Departamento de Análisis de la Información Social, y como responsable del seguimiento y cumplimiento de éste al Jefe/a de la División de Información Social, ambos pertenecientes a la Subsecretaría de Evaluación Social, o en su defecto al funcionario o funcionarios de dependencia de la Subsecretaría de Evaluación Social que sean designados por escrito para tales fines.

A su vez, la **Municipalidad**, establece como responsable técnico a doña IBETTY ESCOBAR GONZÁLEZ RUT N° 9.775.933-2; quien ejerce como Jefe de Departamento de Desarrollo Comunitario, y como encargada del cumplimiento del convenio, a doña LEYLA GONZÁLEZ ESPINOZA RUT N° 15.524.991-9; que ejerce como Encargada de Registro Social de Hogares.

En caso que alguno de los funcionarios designados por las partes sea modificado, se deberá informar al Jefe de Servicio que corresponda mediante oficio, y a las demás contrapartes vía correo electrónico respecto de dicho cambio, a fin de tomar las medidas de resguardo pertinentes en conformidad con el artículo 23 del "Reglamento del RIS" y con la cláusula sexta de este Convenio.

DÉCIMA: VIGENCIA

El Convenio entrará en vigencia una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y su duración será indefinida.

UNDÉCIMA: DEJA CONSTANCIA.

Las partes acuerdan, que a contar de la última total tramitación del presente acuerdo, dejan sin efecto el Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información

Social suscrito con fecha 14 de marzo de 2008, aprobado mediante Decreto Exento N° 0075, de fecha 30 de abril de 2008.

DUODÉCIMA: EVENTUALES GASTOS

Los eventuales gastos en que se incurra para la implementación y ejecución del presente Convenio, serán de cargo de cada una de las partes.

DÉCIMA TERCERA: PERSONERÍAS Y EJEMPLARES

La personería de don MARCOS BARRAZA GÓMEZ para actuar en representación del Ministerio de Desarrollo Social, consta en Decreto Supremo N° 592 de fecha 11 de mayo de 2015, del Ministerio del Interior, y la personería del representante legal del Municipio consta en instrumento conocido por las partes.

La personería del Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Requinoa, consta de la sentencia de proclamación N° 2.347 de fecha 06 de diciembre de 2016.

El presente convenio se firma en cuatro ejemplares igualmente auténticos, quedando dos en poder de cada parte."

Firmado por: Antonio Silva Vargas, Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Requinoa, y Marcos Barraza Gómez, Ministro de Desarrollo Social.

3º DÉJESE SIN EFECTO, a contar de la total tramitación del presente acto administrativo, el Decreto Exento 0075, de 2008 del ex Ministerio Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social, que aprueba convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social entre la Ilustre Municipalidad de Requinoa y el entonces Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social.

4° REMÍTASE copia digitalizada del presente decreto al Gabinete de la Subsecretaría de Evaluación Social, a la División de Información Social, a Fiscalía del Ministerio de Desarrollo Social, y copia impresa a la Municipalidad de Requinoa, y a la Oficina de Partes.

ANÓTESE Y NOTIFÍQUESE

"POR ORDEN DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA".

DE DESARROLLO

MARCOS BARRAZA GÓMEZ MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

CAM

LO QUE COMUNICO A UD. PARA SU CONOCIMIENTO

DI BERNER HERRERA

RETARIA DE EVALUACIÓN SOCIAL

12



CONVENIO DE COLABORACIÓN Y CONECTIVIDAD AL REGISTRO DE INFORMACIÓN SOCIAL DEL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

ENTRE

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Υ

I. MUNICIPALIDAD DE REQUINOA

En Santiago de Chile, a 02 de noviembre de 2017, entre el MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL, RUT Nº 60.103.000-4, en adelante "MDS" y/o "el Ministerio", representado por su Ministro, don MARCOS BARRAZA GÓMEZ, ambos domiciliados para estos efectos en Catedral Nº 1575, piso 6, comuna de Santiago, ciudad de Santiago, por una parte; y la I. MUNICIPALIDAD DE REQUINOA RUT N° 69.081.300-9, en adelante "la Municipalidad", indistintamente, representado por su Alcalde ANTONIO SILVA VARGAS, cédula nacional de identidad N° 8.684.243-2, ambos domiciliados para estos efectos en Comercio N° 121, Comuna de Requinoa de la Región de O'Higgins, se ha acordado suscribir el presente convenio:

CONSIDERANDO:

Que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 6° de la Ley № 19.949 y Decreto Supremo N° 160, de 2007 del entonces Ministerio de Planificación, en adelante igual o indistintamente "el Reglamento del RIS", se ha implementado un "REGISTRO DE INFORMACIÓN SOCIAL", en adelante e indistintamente, el RIS, mediante el cual opera una plataforma para el intercambio de información social con diversas instituciones. Dicho Registro contiene los datos de las familias e individuos que actual o potencialmente sean beneficiarios de prestaciones y programas públicos, de los beneficios que obtengan de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas, de acuerdo a la información de que disponga el Ministerio, a través del instrumento que se refiere el artículo 5° de la Ley N° 20.379 y de la que, a su requerimiento, le deberán proporcionar los organismos públicos y entidades que administren prestaciones sociales creadas por ley.

Que, seguidamente, el Reglamento del RIS regula el ingreso, procesamiento, disponibilidad, intercambio y resguardo de información por parte del Ministerio, para la operación del RIS, y establece que el traspaso de información debe hacerse a través de Convenios, y el contenido mínimo que éstos deben contener.



CONVENTO DI COLLEGAZIONI CONSECUZIONE

AL BECUSTRE DE INSCORNA DE RECENTANDA D

DEL MINNE CENTO DE CESTORIO DE CONTROLO

3777

MENISTRA DE DE DE SEL LO SOCIÁL

L. WALLMACTP ALBERT - CHINDS

en Santiego de Claie, nº 1 de noviembre 1, 27 / RUT Nº 60.103.000 a dolantr l'ellos elo el maneros BARRAZA S'UMEZ, embres per les elle comuna de Santiego, ciudori de Santiego per per le RUT Nº 69.081.200 9, en adelantr le croa el Alcaide ANTONIO SEVA VARGAS com comuna domiciliaros pera ester elector se el laren o de Comiciliaros pera ester elector se elector el cree el comuna de la comuna de

CONSIDERANDO:

Oue, en virtud de la dispressor a company de la 2007 del entorres Ministron de company del RIST, su ha implem stadio un et 157 du monificationamente, el RIST musico de company diversas institutoron de que obtener na conficiencia que obtener na conficiencia que de que funcio a conficiencia que funcio a conficiencia que funcio a conficiencia que de que funcio a conficiencia que administra de servicio de que funcio a conficiencia de que funcio a conficiencia de conficienci

Que segudamente, o girmano de 215 de compose amento, disponibilidad intercambio y resgue de america como de 1800, y desemblo y aceración del RIS, y establere que of traction de infere de 2000 de contenido minimo que éstas de seu contene es Que los Organismos Participantes, pueden ser las Municipalidades y entidades públicas o privadas que administren prestaciones sociales creadas por ley, que para lograr sus cometidos legales, requiere suscribir un Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social con el Ministerio, a efecto de contar con información actualizada y fidedigna acerca de la situación social de los postulantes a los beneficios sociales que otorga a través de los diversos programas que administra, para la adecuada asignación de éstos.

Que, por otra parte, el "SISTEMA DE APOYO A LA SELECCIÓN DE USUARIOS DE PRESTACIONES SOCIALES", regulado por el Decreto Supremo N°22, de 2015, en adelante el Sistema, tiene por finalidad proveer de información que permita la caracterización de la población objetivo, definida para los distintos beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, la cual incluirá una calificación socioeconómica y demás condiciones de elegibilidad utilizadas en la selección y acceso de las personas a dichos beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, considerando sus atributos socioeconómicos, territoriales, y otros pertinentes, con el propósito de ponerlas a disposición de los organismos públicos y con ello contribuir a la adecuada asignación y focalización de los recursos.

Que, el artículo 2° del DS N° 22, ya referido, dispone que el Sistema, se constituye principalmente, por el "REGISTRO SOCIAL DE HOGARES"; el Apoyo a la Selección de Usuarios de Beneficios, Programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, que incorpora una calificación socioeconómica y la Asistencia Técnica a la Oferta Programática; y los procesos de control y supervisión del Sistema; estableciéndose en artículo 4° del mismo, que el Sistema, es diseñado, administrado, coordinado, controlado, supervisado y evaluado por el Ministerio de Desarrollo Social.

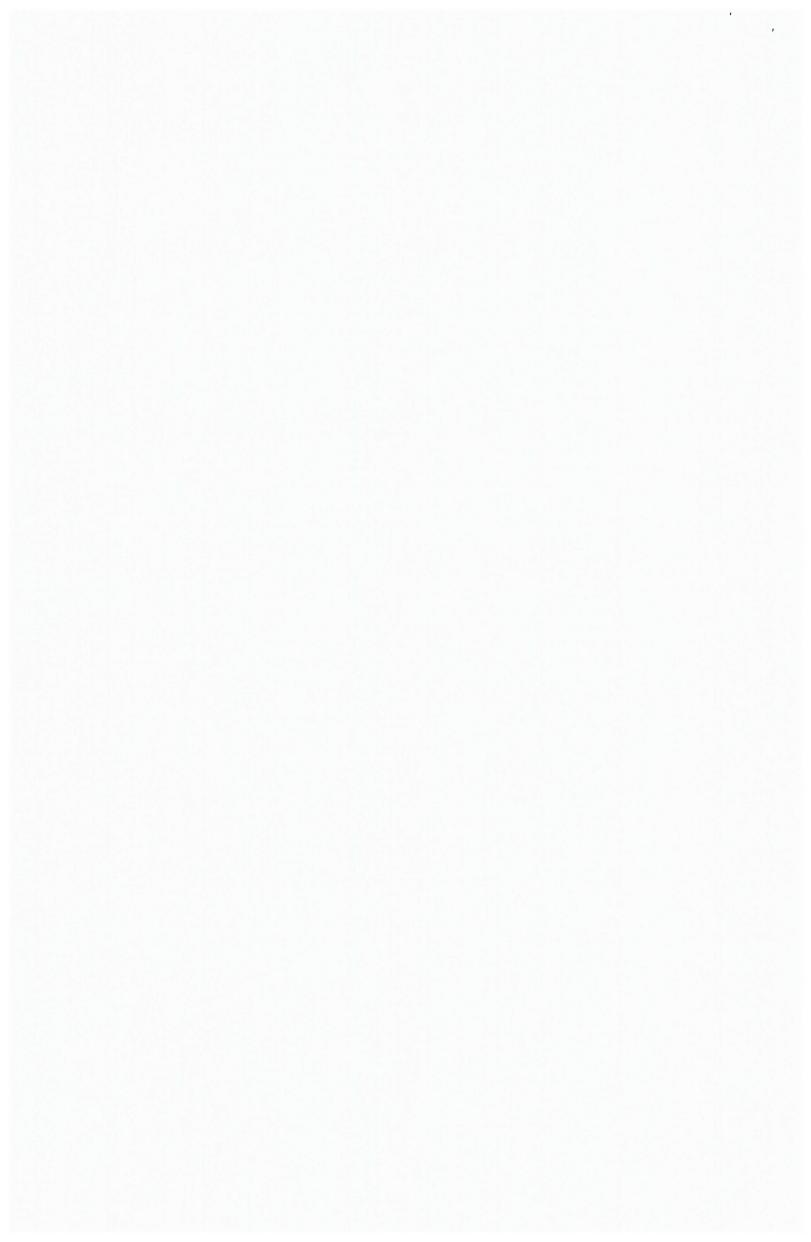
Que, en virtud de lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 22, artículo 3 letra k), el Registro Social de Hogares es una base de datos funcional integrante del Registro de Información Social, que permite el almacenamiento y tratamiento de datos equivalentes y datos recopilados desde fuente primaria, o autoreporte, y fuente secundaria, entendida como base de datos administrativas; y según lo señalado en su artículo 9, la información del Registro de Información Social se podrá utilizar para efectos de diseño, implementación, ejecución y aplicación del Sistema.

Que en esa misma línea, la información del Sistema y sus componentes podrá ser utilizada por el Ministerio de Desarrollo Social y por organismos que otorguen beneficios, programas y/o prestaciones sociales creadas por Ley, que hayan formalizado su utilización conforme a lo dispuesto en el artículo 32 del Decreto Supremo N° 22, para la selección y entrega de beneficios sociales.

POR TANTO, LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:

PRIMERA: OBJETIVO DEL CONVENIO

El presente convenio tiene por objeto regular y asegurar entre las partes, el traspaso fidedigno y confiable de los datos y/o información personal de los individuos y/o los hogares que actual o potencialmente sean beneficiarios de prestaciones y programas públicos, de los beneficios de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas, que sean necesarios incorporar en el Registro de



Información Social del Ministerio, así como, el tratamiento de los datos y la protección de los derechos de los titulares de la información contenida en ese Registro.

Lo anterior con la finalidad de proveer de la información necesaria para una adecuada asignación y racionalización de las prestaciones sociales que otorga el Estado; el estudio y diseño de políticas, planes, programas y prestaciones sociales, como asimismo, de planes de desarrollo local, y de los análisis estadísticos que la administración de las prestaciones sociales requieran.

Los derechos y obligaciones del Ministerio y la Municipalidad respecto al traspaso, acceso, manejo y tratamiento de la información del Registro de Información Social del Ministerio, son los establecidos en el Decreto Supremo Nº 160, de octubre de 2007, del Ministerio, y en el presente Convenio.

SEGUNDA: DE LAS OBLIGACIONES COMUNES

Para el cumplimiento del objetivo de este Convenio, la Municipalidad deberá transferir la información que se le solicite de los individuos y/o de los hogares que actual o potencialmente sean beneficiarios de las prestaciones y programas públicos que administra, de los beneficios que obtengan de los mismos y de sus condiciones socioeconómicas.

Por su parte, el Ministerio transferirá a la Municipalidad los datos que se individualizan en el presente Convenio. La información entregada deberá ser utilizada exclusivamente por la Municipalidad, para fines de la administración de los programas sociales que se detallan en el presente Convenio, cuya solicitud fue realizada en el marco del artículo 32 del Decreto Supremo N°22 de 2015.

Adicionalmente, por este Convenio las partes se obligan a:

- 1. Utilizar la información almacenada y procesada por el Registro, para alguno de los siguientes objetivos:
 - Asignar y racionalizar las prestaciones sociales que otorga el Estado;
 - Estudiar y diseñar políticas, planes, programas y prestaciones sociales,
 - Estudiar y diseñar planes de desarrollo local,
 - Realizar análisis estadísticos que la administración de las prestaciones sociales requieran, a fin de permitir la correcta focalización de los recursos,
 - Promover la incorporación de los beneficiarios a las redes sociales y su acceso a mejores condiciones de vida.
- 2. Mantener un intercambio constante y permanente de datos.
- 3. Velar por la veracidad, exactitud, fidelidad e integridad de los datos recogidos antes de su envío o ingreso al Registro.
- 4. Velar para que la información a la que acceda, sólo sea conocida por quienes se encuentren autorizados para ello y que, por la naturaleza de sus funciones, deban acceder a la misma, guardando la debida reserva.

a armadión llocial del Manistrovic est una la las estados de estados de las destados de las destados de las de Parechos de los alturas ellas mellas en estados de muserios de los estados de las destados de las destados de l

L'anterior con la fibalidad de provent de la compansa de la para una regno da sugradión vertico de la políticas.

Retionalización de las prevantiones la provention de la compansa de la compansa y prevante de políticas.

Dianes, programas y prevanta as estables de la compansa del compansa de la compansa del compansa de la compansa de la compansa de la compansa del compansa del compansa de la compansa del compansa de la compansa del compansa de la compansa del compansa del compansa de la compansa del compan

Las defectos y chigarde el del Ministera de Munta, esculparto de la particola acreso, camejo y tratamiento de la tologimación del labora de la consegún del Ministera o sum estable medos en a Cerreto Seprendados de la possente estable medos en al Cerreto Seprendados de la presente de sum el medos de la consecún.

SEGUNDA: DE 1 45 ONLIGACIONES COMPLIGE

Para el cumplimiento del objetur de o to Contacto de repaidad echera transferir la información que se la sellcita de los estables en contacto en la superior de la contacto en contacto en la contacto en contacto

For an party, of Manutium transfering its number of an datos que se individuador son el presente Convenio. La incormación en coda do se unitizada exclusivom son lo Municipalidad, para times de la perdonerra do la convertemas sociales, su el rediction en el presente Convenio, cuya solicitua fue el miner en el condicionado de Supremo de 2015.

Adicional repute, por este Concesto de este de este el bierar al

- William feith or madure afrequence by tomes rads point fewering para algorithms significate significates.
 - objetical la nominario, la coloria in anni estitati susci assilisti a lati vitta ta cal
 - Aprileo and elegations and the second of the second and the second additional and the second additional and the second and the
 - Estudially Insertance of the control of
- s consuper velocity activities to a contract of the contract of the contract of the contract of the contract of
 - in the permitted areas of the second and the
- senation is a reliable to the senate of the
- Velar para ene la la energia de la composition de la composition de la encuentran autorizados universitados por compositiones de la encuentra de la encuencia del encuencia de la encuencia del encuencia de la encuencia del encuencia de la encuencia del encuencia d

- 5. Velar para que las personas que trabajen en el tratamiento de la información, resguarden la privacidad de la misma.
- 6. Velar para que el tratamiento de los datos se ajuste a las finalidades establecidas en la Ley № 19.949 artículo 6°; a lo estipulado en el Decreto Supremo N° 160, de 2007, ya referido; a lo prescrito en el Decreto Supremo (DS) N° 22, de 2015; al Convenio de Condiciones de Resguardo y Uso del Registro Social de Hogares del Sistema de Apoyo a la Selección de Usuario de Prestaciones Sociales del Ministerio de Desarrollo Social, y lo establecido en el presente convenio.
- 7. Velar para que se mantenga la debida reserva de los datos contenidos en el Registro.

TERCERA: OBLIGACIONES DE LA MUNICIPALIDAD

La Municipalidad se compromete a realizar las siguientes acciones:

1. Individualización de beneficios, programas y/o prestaciones sociales, según se detalla a continuación:

El siguiente listado individualiza los beneficios, programas y/o prestaciones sociales para los cuales la Municipalidad solicitó y recibió autorización de uso de información mediante el "Formulario de solicitud de autorización de uso de la información del Registro Social de Hogares en el marco de los artículos 32 y 37 del Decreto Supremo N°22 de 2015, del Ministerio de Desarrollo Social".

N°	Nombre del programa, beneficio o prestación social	Breve descripción del programa				
1	Derechos de Aseo Domiciliario	Este programa consiste en la rebaja del pago del derecho de aseo domiciliario para propietarios de viviendas de la comuna.				

En caso que las prestaciones y/o programas de carácter social individualizados precedentemente, sean modificados, eliminados, o se creen nuevos Programas o Prestaciones con posterioridad a la celebración del presente convenio, la Municipalidad deberá realizar la solicitud formalmente, de conformidad con lo establecido en el artículo 32 del DS N° 22, ya referido, para la evaluación de la misma por parte de la Subsecretaría de Evaluación Social y posterior actualización del presente convenio, si correspondiere.

2. Compromiso de frecuencia de carga de beneficios, programas y/o prestaciones sociales. Remitir al Ministerio cualquier información adicional de titulares o beneficios que se haya generado en el proceso de asignación y racionalización de las respectivas prestaciones sociales, en el marco de lo establecido en el artículo 32 del DS 22; ya señalado, para ser incorporada al RIS. Para estos efectos, para todas las prestaciones y/o programas de carácter social individualizados precedentemente, la Municipalidad deberá entregar la siguiente información complementaria, en el formato y especificaciones técnicas que a continuación se describen:

- al rebracegorio non responsa de la composición de la composición de la composición de la composición de la comp A material de composición de la composición del composición de la composición de la composición de la composición del composición de la composición del composición de la composición del composición del comp
- Virus para que contramiento de la composición de la final dades está considerador a la sey Nº procento de la contración de la
 - Velor pero in le cui partenga la debido reservo de chica contequidos en en algundos.

TERCETA: CELLCACIONES OF LA MUTEUPALISCO

La Municipalidad se comprometre a realizar los significares no fortes:

L'individualización de beneficios, programa y biportamines socialis, regún se detalla al continuación:

El siguiente listado individualiza los beneños que gramas y/o protaciones sociales para los cuales la Municipalidad solició y recibió e entanació de uso de información mediante el "Fermulario de solicitud de autorización de uso de la información del Registro Social de Hogares an el marco de los artículos 32 y 07 La Deutstro Supremo Novia de Ministerio de Decar alto Social".

	Nombre del programa, beneficia o prestación social	
Esta crugrassa e asserta en la repajo del papa del derecho de l	Deraultos de Ares	

En caso que les pre taciones y/o prograr la precedentemente, senn modificados, eliminados o se recen nuevos Programas o Prestaciones con portarioridad a la celebración del presente con entre ha Municipalidad deberá realizar la solicitud formalmente de conformidad con lo esta de la stitudo 32 del DS Nº 22, va referido, para la evaluación de la cituda por per el el subsecretaria de Fraluación Social y posterior acidad con del presenta con citos el esta dereción del presenta con citos el esta dereción del presenta con citos el esta del presenta de con citos el esta del presenta del presenta de con citos el esta del presenta de con citos el esta del presenta del presenta de con citos el esta del presenta de con citos el esta del presenta del presenta de con citos el esta del presenta del presenta de con citos el esta del presenta del p

Compromise de l'est encia de la colonidad de l

Características del Programa	Tipo	Ancho	
Nombre Programa: Nombre que describe a cada programa de la institución de manera única.	alfanumérico	100	
Descripción Programa: Breve descripción general del programa. alfanumérico			
Tipo de prestación: Se refiere al tipo de prestación que entrega el programa. - Prestación monetaria¹ (cod 1) - Prestación social² (cod 2)	numérico	1	
Frecuencia de carga ³ : Compromiso de la Municipalidad respecto de entregar las nóminas de beneficiarios, para que sean integrados al Registro. - Mensualmente (cod 1) - Trimestralmente (cod 2) - Semestralmente (cod 3) - Anualmente (cod 4)	numérico	1	

3. Formato requerido para la carga de beneficios, programas y/o prestaciones sociales.

Cargar en la plataforma del RIS, respecto de cada uno de los programas indicados en la cláusula tercera, punto 1, la información de sus beneficiarios y de los beneficios que reciben, de conformidad con el formato y especificaciones técnicas que a continuación se describen:

Información de beneficiarios	Tipo	Ancho
ID Programa: Identificador único del programa, proporcionado por RIS en la Tabla Maestra de Programas RIS.	numérico	3
Fecha recepción: Fecha en que se hace entrega efectiva del beneficio escrita en el formato númerico aaaammdd.	numérico	8
RUN beneficiario: RUN del beneficiario receptor. Sin puntos, guión ni dígito verificador.	numérico	9
DV beneficiario: Digito verificador del beneficiario receptor.	alfanumérico	1
Nombres beneficiario: Nombres beneficiario receptor.	alfanumérico	30
Apellido Paterno: Apellido Paterno beneficiario receptor.	alfanumérico	30
Apellido Materno: Apellido Materno beneficiario receptor.	alfanumérico	30
Id Comuna: Identificador único de la comuna donde se hizo entrega del beneficio, proporcionado por el RIS en la Tabla Maestra de Comunas RIS (código SUBDERE).	numérico	5

¹ Prestación en dinero que se entrega al beneficiario, la cual puede ser una transferencia monetaria, Bono, Subsidio, Pensión, Ingreso, Aporte, Subvención o Beca, entre otras.

² Prestación no en dinero que se entrega al beneficiario, la cual puede ser capacitación, entrega alimentos, servicios, intermediación, apoyo, información entre otras.

³ Los plazos señalados para la entrega de información por parte de la 'Municipalidad', se contabilizarán desde la total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente Convenio. La información que se entregará en cada período, deberá estar actualizada y corresponder a los datos recogidos durante dicho período.

	Car actionistics and Programs
	e Prestarion matana (Lod 1) - Prestarion antia (cc.) 3)
	Frequenc? se consa : Compromise de la Municipale a respecto de l'entregal la nominas de beneficiarios en a que consignados al Registro.
	- Mensualmente (cod 1) - Trimestralmente (cod 2) - Semestralmente (cod 3) - Anualmento (cod 4)

8. Formato requendo para la carga de beneficios programos y/o prestocionos sociales.

Cargar en la platiciorma del RIS, respecto de se terros de los programas indicados en la ciáusula tercera, puerto 1, la información de sestecha fujer os y de los beneficios que reciben, de conformidad con el formacy especificaciones, a piesa per a continuación el del cribens.

	Información de baneficiarios		
na rêmen	Fecha reception: Fecha en que se fluce antreg l'afaillus del beneficio escrita e la formato númerico assaminad		
	RUN berefigiere. RUN dei benefylaru racepro. Ein puntos, guion ni dígite verificade		
	DV beneficiario. Digito ver fluedor de manefina do ecrotor.		
	Nombres beneficiario ivombres beneficiare en enciore		
	Apellido Matumo: Apellido Matema beraticiar el ecentor.		

Prestatión en dinero que la littrata dinemble de color indende de la moderaria entre Sunsidia Pendian, legresa, de una Colorada de Reia decretada a color de la colorada del colorada del colorada de la colorada del colorada del colorada del colorada del colorada de la colorada del colorada d

Flos places clinic for non necessar de internación de la la la ded, se combinar according to trus trambacion de acto administrativo que aprese el como de Colvento de la la la la colventa en esdición de la contractualizada y correspondenta la color de la la contractor de la la la la la colventa de la la color de la co

Entidad Pagadora: Nombre de la institución que hace entrega efectiva del beneficio. Si es la Municipalidad directamente esta debe ser informada.	alfanumérico	50
Monto: Valor económico de la prestación en pesos chilenos.	numérico	10

La información que entregue la Municipalidad, pasará a integrar la Tabla Maestra de Programas del Registro de Información Social, conformada por una base de datos creada y administrada por el Ministerio de los Programas Sociales del Estado y de las prestaciones que se otorgan por cada uno de éstos.

4. Identificación de Contrapartes

La Municipalidad deberá entregar la siguiente información, respecto de la contraparte técnica y administrativa que designe, de conformidad con la cláusula octava del presente Convenio y según el siguiente detalle:

Identificación de las contrapartes	Tipo	Ancho
Nombres Contraparte: Nombres de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	30
Apellido Paterno Contraparte: Apellido Paterno de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	30
Apellido Materno Contraparte: Apellido Materno de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	30
RUN Contraparte: RUN de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio. Sin puntos, guión ni dígito verificador.	numérico	9
DV Contraparte: Dígito verificador de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	1
Cargo Contraparte: Cargo que desempeña la contraparte en la institución que firma el convenio.	alfanumérico	50
Calidad Jurídica del cargo de la contraparte: Señalar si es Planta (cod 1) o Contrata (cod 2) ⁴	alfanumérico	1
Correo electrónico Contraparte: correo electrónico institucional de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	alfanumérico	
Teléfono Contraparte: Teléfono institucional de la contraparte responsable de la entrega de la información al RIS y cumplimiento general del convenio.	numérico	10

⁴ El/a Funcionario/a designado por el 'Organismo Participante' para el presente Convenio, deberá ser funcionario público sujeto a responsabilidad administrativa.

	e it ele agett to en	
		Monto: V-for econúmica de la pinación en

La Información que e cergue la Marchael de programas del Capital de Capital Maestra de Programas del Capital de Capital d

. I identificación de Common des La Municipalidas deberá entregar la similanta don político respecto de la comandante técnica y administrativa que del ranc, de conformant con la clausula octava del presente Conventa y despún el liguient de la tallo:

Ancho	
	Abellico Paterno Contraparto: époiledo Paterno de la contraparte la sponsable de la estitecación la mércine a la lecumplimiento general del convenio
	Apellido Materno Centre, arter Apellic, seatra e de la contraparte responsable de la entre, a de la infertado in 121 y el mplimiento general del conver io
	Correu era urá uto Contrapar a ser el sasti en la medidonal de la contraparta responsable de la arte y la la la contraparta responsable de la arte y la la la consenta de ser de la conventa de conven

^{*} Dia Funcionalità a contra la contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra del la cont

- 5. Individualizar los funcionarios a quienes encomiende el acceso y uso de la información autorizada por este Convenio, según lo establecido en la cláusula quinta, punto 3).
 Los funcionarios de la Municipalidad a quienes se les asigne clave de acceso al Registro de Información Social, no podrán ceder bajo ninguna circunstancia sus claves y nombres de usuarios, y serán plenamente responsables de las acciones efectuadas bajo el uso de su clave y nombre.
- 6. Cumplir a solicitud y con los estándares de recolección, almacenamiento, seguridad y transmisión de la información, incluido el deber de remitir la información en soporte electrónico, de conformidad con las instrucciones impartidas por el Ministerio para estos efectos.

7. Tratamiento de datos por terceros

En el evento que la Municipalidad requiera efectuar el procesamiento y tratamiento de la información por terceros, la Municipalidad deberá adoptar contractualmente con dichos terceros los resguardos necesarios que garanticen los derechos de los titulares de los datos que se tratan, respecto al contenido de esos datos, así como el deber de confidencialidad y seguridad aplicables, de conformidad con el Decreto Supremo Nº 160, de 2007, del entonces Ministerio de Planificación y lo dispuesto en la Ley Nº 19.628, sobre Protección de la Vida Privada.

CUARTA: DE LAS OBLIGACIONES DEL MINISTERIO

El Ministerio se compromete a realizar las siguientes acciones:

- 1. Facilitar el intercambio constante y permanente de datos con la Municipalidad.
- 2. Entregar acceso oportuno y expedito a la información del Registro Social de Hogares, contenida en el Registro de Información Social, y que en razón de los privilegios establecidos en este convenio la Municipalidad tenga derecho a acceder.

La Municipalidad tendrá derecho a acceder en forma remota a los datos del Registro Social de Hogares mediante el acceso al Registro de Información Social, para lo cual utilizará la red internet ingresando a algunas de las siguientes plataformas, según corresponda:

https://ris.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/ https://rshmunicipal.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/

- 3. Proporcionar las credenciales de acceso, para su exclusivo, personal e intransferible, a los funcionarios de la Municipalidad a las que se otorgue autorización.
- 4. Instruir oportunamente a la Municipalidad los estándares de recolección, almacenamiento, seguridad y transmisión de la información.
- 5. Adoptar las normas de seguridad y confidencialidad de los documentos electrónicos aplicables a los órganos de la Administración del Estado establecidas en el Decreto Supremo № 83 del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, de 2005.

- Substitute de la marco de la company de la c
- 6. Čumplin i solinur i con insistitut in i control almaseru mento seguridad v transmisión de la micrimadora inclui a control a micrimadora en sonario electronico de confirmador on las lintuaciones mon al transcribir no electronico de estadora el productivo de estadora electronico.

Material residence of a custom contest of

Unless avonto que la Municipalidad requera efeccada de ocasamiento y restamiento de la información por curreros la Montaco. O labo é cuatra contractualmente con nicios servicios de los ticlas de confidenciando appointable de confidencian de la confidencia de la confid

CUARTA: DE LAS OBLIGACIONES DE MINICIPARIO

El Ministerio se compromete a realizar las regulentes senones.

- 1. Facilitar of intercarrible constante y permove we de l'atocion la lytuni, idalida
- 2. Entregar acceso aportuna y equidito a la minimación del Rogistro Social de Hogares, contenida en el Registro de información Social que en rezón de los privilegios establecidos en este convenio la Municipalidad forda derecho y revier.

La Municipalidad condus temebres accener en formu remota a los datos del Registro Social de Hogares medianes e l'accent al Registro de Hogares medianes lo cual utilizarà la redinternet ingressa do a accupación las significades el compositiones de las significades el compositiones de la compositione de la composition

https://ris.ministeriodesarrollosom/gob.cl/

- Proporcionar les credenciales de actuelle para la conscionat de afransferible, a los funcionarios de la Municipaldo de las que se conscionationes.
- Instruir oportunamente a la Municipalidat los estrolais de racolección, dimecanamiento, seguridad y transmisión de la informació.
- 5. Adoptar las normas de seguridad y confidenciamos de los economicos econocisos aplicables a los organos de la Administración do Estado de los despertos Decretos Supremo Nº 83 del Ministración de la Presidencia, de los de la Ministración de la Presidencia del Presidencia de la Presidenc

- 6. Modelar y crear una estructura de datos y de privilegios, que permita a la Municipalidad acceder a la información del Registro de Información Social, ya sea través de una plataforma propia del Registro o a través una plataforma del Registro Social de Hogares.
- 7. Verificar que no existan duplicaciones ni datos contradictorios o erróneos en la información remitida por la Municipalidad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 del Decreto Supremo № 160 de 2007, del Ministerio.
- 8. Respaldar y asegurar la información del Registro Social de Hogares y del Registro de Información Social de manera de poder cumplir con los fines de este Banco de Datos, según los estándares mínimos de seguridad y con la periodicidad señalada en "el Reglamento del RIS".
- 9. Dar acceso oportuno y expedito a la información que se señala a continuación, como resultado de consultas por RUN:
 - i) Prestaciones Registro de Información Social
 - ID programa RIS
 - Nombre programa
 - Fecha recepción
 - Comuna
 - Ejecutor
 - Monto
 - ii) Programas de acceso a Sistema Intersectorial de Protección Social
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Sistema Chile Solidario: 1 (Sí) 0 (No)
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Subsistema Seguridades y Oportunidades: 1 (Sí) 0 (No)
 - entrega marca si el RUT consultado se encuentra en los registros del Subsistema Chile Crece Contigo: 1 (Sí) 0 (No)
 - iii) Beneficios Municipales cargados en la plataforma del Registro
 - Prestación
 - Tipo Prestación
 - Monto
 - Fecha de entrega
 - iv) Información del RSH solicitada por el 'Municipio' por medio del "Formulario de solicitud de autorización de uso de la información del Registro Social de Hogares en el marco de los

- fil Modelar y de memberatronena de das la como de la co
- extended and all the spaces of tensions and tensions and tensions are spaces of tensions are spaces of tensions and tensions are spaces of tensions and tensions are spaces of tensions are spaces of tensions and tensions are spaces of tensions and tensions are spaces of tensions are spaces.
- Z. Venficar cue na excuso dur cae un ser un vernaciones o enceens an la información remitula par la Vecculubian de abbornes de la comercia en el escoulo de del Decreto Supremo Nº 1 de la comendad tenenamento.
- 3. Respeldor viesco e di trabinazio i di di controlo del Hogares violo indicamanto del Mogares violo indicamanto del matori, seguin del del seguin del matori, seguin del matori, seguin del matori, seguin del matori del m
- Sar ed est oborter di reprétito a la lutilitza di cere de la constinuación, como resultario des consistencios.
 - างกระทำสารายเหมือน กระการเส**ระ**ทา
 - sma gotti androsti.
 - noi seria sila i s
 - enumo) •
 - Fiedutor
 - atacki -
 - ii) Program as de accello a Sistema interrectoria.
 - Entregalment aste, kulf consultado se e schero a en los ragistros del Sistema Unia.
 Suldado: 1 (Si) 2 (No).
 - cottega marca a el RU consultado se el centro en los registros del Subsistema.
 Capacidados y Chortudidades: 1 /S/10 (N s).
- Entress Tierca si el Rui i con ultado se noment la en los registros dos Subsistema Chiba Crace Controlos I (SI) o (No)
 - iii) Reportores Manionales repardos en la preterror de registro
 - Fig. Trains
 - hinsuesell onti
 - STOWN S
 - Penns de entraga
- iv) Información del RSH splicit. La lore el Michelle de Consedio (el Forme) ario de solicitud de autorización de un de la internación de la consedención de la consedención de la marco de los

artículos 32 y 37 del Decreto Supremo N°22 de 2015" y autorizada para cada beneficio, programa y/o prestación social en base a la siguiente Matriz de Campos⁵:

	Nombre del programa, beneficio o prestación social
Variables del RSH	Derechos de Aseo Domiciliario
Marca de pertenencia al RSH	X
Tramo CSE	X

Esta información está autorizada para acceso según los siguientes mecanismos:

Nombre del programa, beneficio o prestación social	Acceso a información: Plataforma municipal	Acceso a información: Consultas de listados de RUNs	Acceso a información: Consultas de información del formulario del RSH	Acceso a información: El beneficiario entrega la información
Derechos de Aseo				
Domiciliario	X			X

v) Base de Datos Comunal con datos autoreportados del Registro Social de Hogares y calificación socioeconómica

Correspondiente a un archivo plano con las variables del formulario del Registro Social de Hogares, para todos los hogares con calificación socioeconómica vigente de la comuna. Esta información corresponderá a la última actualización disponible al momento de efectuarse la consulta.

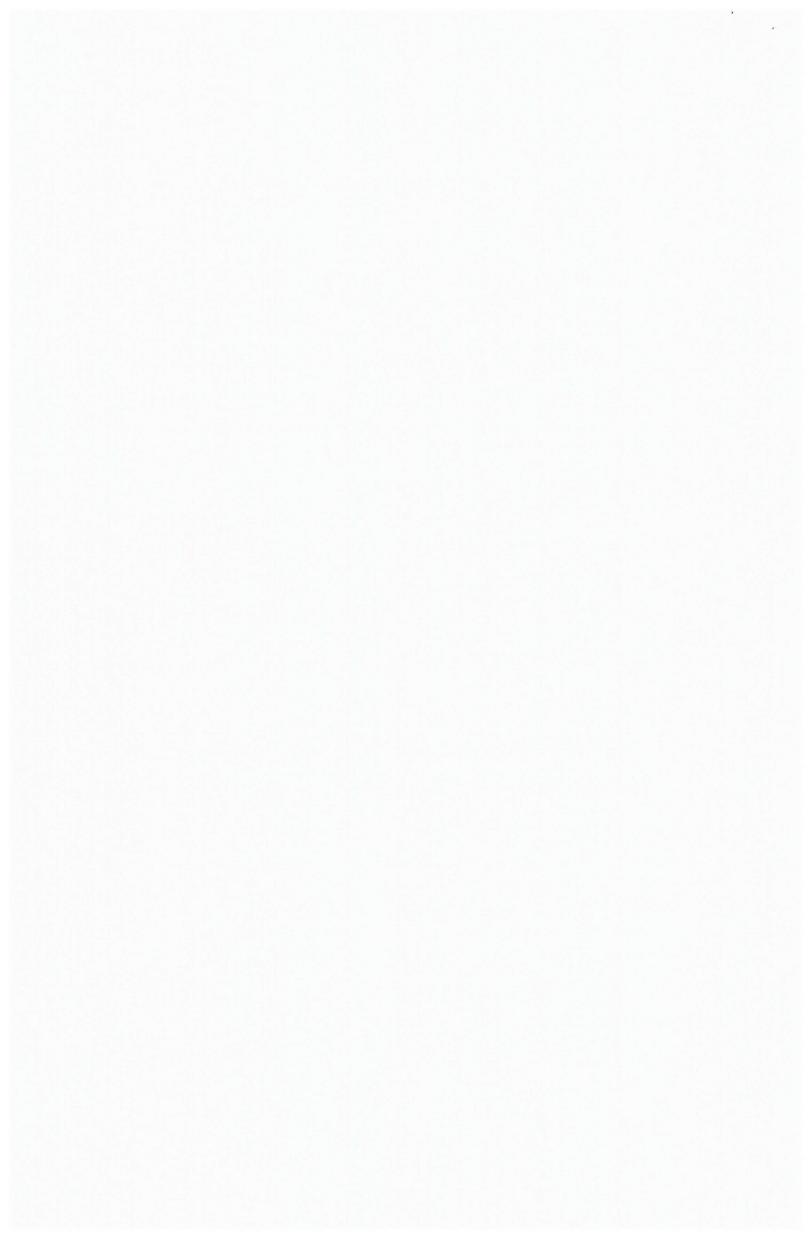
QUINTA: ESTÁNDARES DE SEGURIDAD PARA LA TRANSFERENCIA Y CONSULTA DE INFORMACIÓN SOCIAL

1) TRASPASO DE INFORMACIÓN

Adicionalmente al acceso a las plataformas individualizadas en la cláusula CUARTA, la Municipalidad podrá solicitar acceso a la información social que se transferirá en virtud de este Convenio, a través de los siguientes procedimientos:

a.- Consulta de información a través de la plataforma de intercambio de datos fuera de línea: El Ministerio pone a disposición de la Municipalidad, una Plataforma Informática de

⁵ Datos entregados con fines de asignación de beneficios sociales comunal.



intercambio de datos fuera de línea, a la cual podrá acceder únicamente el funcionario responsable designado por la Municipalidad, con la finalidad de intercambiar información por canales seguros.

- **b. Consulta de información a través de Servicio en Línea:** Para el caso que la Municipalidad requiera disponer de un servicio en línea (web services⁶), éste se proveerá por consulta mediante pareo a RUN⁷. Para ello deberá cumplir con los siguientes requerimientos:
 - Autentificación del Cliente (Municipalidad): Se habilitará una IP (Protocolo Internet) estática para la Municipalidad, la cual será autentificada en el Firewall (cortafuego de seguridad) del Ministerio, y se definirá el usuario y la clave a asignar (a nivel de autentificación HTTP⁸) para el acceso segregado y auditado a los sistemas disponibles.
 - Autentificación del Servidor: Se podrá acceder a la información señalada anteriormente únicamente desde la IP estática especificada, y se utilizará una certificación SSL o Secure Socket Layers, sistema que permite que la información viaje encriptada, logrando una transacción segura y confidencial ⁹.
 - Confidencialidad del Canal: El consumo o utilización del servicio de transferencia de información aquí descrito, se realizará a través de protocolo HTTPS¹⁰, el cual encripta el canal logrando una transacción segura y confidencial.

Los datos de la IP de la Municipalidad son:

IP Autorizada : 200.54.241.202

Lugar Físico Servidor: Comercio Nº 121, Requinoa

En caso que la Municipalidad requiera cambiar la IP autorizada, o incorporar más de una dirección IP, deberá solicitarlo por medio de Oficio, dirigido a la Subsecretaría de Evaluación Social, con copia a la contraparte técnica del Ministerio, indicando la fecha en que se efectuará dicho cambio, a efectos de que el Ministerio tome las medidas que se requieran para habilitarlo.

Como mecanismo de control respecto de la transferencia o consulta de información, el Ministerio podrá implementar un reporte de LOG o Registro lógico diario, que informará sobre las conexiones realizadas al servidor del Ministerio mediante modalidad Web Service, el cual registrará las transacciones realizadas por la Municipalidad, así como los tiempos involucrados en la respuesta de la información.

2) PERIODICIDAD DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOCIAL

⁶ Web Services: Servicio de comunicación por protocolos abiertos de Internet, que permite transferir datos a través de lenguaje XML empaquetados.

⁷ RUN: Rol Único Nacional: El pareo a RUN, consiste en cruzar la información entre el servicio solicitante y el servidor del Ministerio de Planificación, a través de una llave de identificación, que para estos efectos será el RUN; por lo tanto, el Registro del Ministerio sólo entregará información asociada a éste.

⁸ http: Protocolo de Transmisión Hipertexto: Protocolo de comunicaciones utilizado por los programas clientes y servidores para comunicarse entre sí.

⁹ SSL: Sistema que permite que la información viaje encriptada evitándose que pueda ser leída. Este método permite garantizar una alta seguridad en una transacción electrónica.

¹⁰ https: Protocolo de transferencia de datos encriptados, para información confidencial, que utiliza un cifrado basado en las Secure Socket Layers (SSL).

intercambio de la un tuera do fos y a la cuel de acceder unicamente el funcionario responsable de agnada por la Municipia dad, con formalidad dé intercambiar información por canales seguins.

b. Consulte de información a travér de Sercella e cumba. Para al cello nec la Municipalidad requiera des oues de consenta por consulta mediante pareo a RUN. Para ello coberá consulta mediante pareo a RUN. Para ello coberá con classificada y siguientes en contratos:

- * Autentriceson del Cherte (Nue de vio habilitaré una 19 d'octoorlo Internat)

 estatua de Municipalidad de dui de la addicada en el Fronya (contatuego de società del Ministerio y se definitione de adays a segnar (a rive) de contacto del Ministerio y se definitione de la contacto de la conta
- Antentrélicación del fervitor: Se usa a accedar à la información senalada anteriormente únicamente larda la 1 matarica específicaria a sa utilizará una certificación Ssi o Secure Sociat una su reseculor a apartimite o ma información may encriotada parendo ma con un menor como adencia.
- Confidence dad unitable de afron
 Promación aquí desurbo se neo racá
 Promación aquí desurbo se neo racá
 Promación aquí desurbo se neo racá
 Promación de aprimentados se que el confidencial.

Los datos de la 16 de la Municipal de la ladición

iP Autorizada : 200 (4.20...2)

En caso que la Municipal nad requiera cami el la IP suborizada, o incorporar más de una dirección. IP, deberá solicitario por medio de pricio, dirigido a la Sibsercelaria la Evaluación Social, con coola a la contraperto tecnica del Minis erio, indicatrio la fecha on que se efectuará dicho cambio, a fectos do que el Ministerio como los medidas que se requieran para habilitario.

Como mecanismo de control respello de la los sierencia o consulta de información, el Ministerio podra in plementar un reporte de LCC. Registro lógico diario, que informará sobre las conexiones realizadas al servicio de Ministerio modalidad Web Larrice, el cual registrara las transacciones realizadar por la Millar na la diasicomo los tiencos involuctados en la respuesta de la información.

21 PERIODICIDAD DE INTERCAMBIO DE INTORMACION ACCIAL

^{*} Wéb Services: Farvion de C. : niculare por proteire es abertes de la contreta contreta datas a través, de languaja YMID ambaquetados

PULY Ral Unico Nacional III a reo a 2.10%, conserte en el tarreste en este els solucitantes y el servidor del Ministerio de Valentinación, el resemble de una fine de una fine

http: Protocolo de Transio von Plujer i tri Proto de 14 comuni activir no por los programas dientes y saryidores dara comunicarse entre si

⁵⁵¹ Sistema que parmiro que la infornar que viaxe convedi en tándos en cinda corde da Cate melo do pumilla paramira runa alta eguridad en una transaciona electrona.

^{*} https://rotocolo.de.transfermen... for the second of the continuous conclusion of adolescent on line Secure cocket Layer, [551]

La periodicidad para la entrega y consulta de información es la siguiente:

- Diaria, para consultas en línea.
- Entre un mes y 45 días, para exportación de archivos y actualización de reportes de información que se encuentran en la plataforma RIS.

3) PROCEDIMIENTO DE ENTREGA DE CLAVES

La Municipalidad deberá solicitar mediante Oficio dirigido a la Subsecretaría de Evaluación Social con copia a la contraparte técnica, las claves de acceso para consultar la información del Registro de Información Social. El Oficio deberá contener la nómina de los funcionarios, con sus RUN, que, por la naturaleza de sus funciones, deban acceder a la información contenida en este Registro.

Los funcionarios a quienes se les asigne clave de acceso al Registro, <u>no podrán ceder bajo ninguna circunstancia sus claves y nombres de usuarios</u>, y serán plenamente responsables de las acciones efectuadas bajo el uso de su clave y nombre.

Queda estrictamente prohibido a la Municipalidad, la generación de claves distintas a las autorizadas por el Ministerio, o que éstas sean entregadas, o sea permitido su uso, a personas distintas de las autorizadas.

Asimismo, se deberá informar, por Oficio al Ministerio, sobre cualquier modificación que se efectúe respecto de los funcionarios autorizados para ingresar al RIS, con la finalidad de cancelar las claves de acceso de que dispusieren los reemplazados y generar las nuevas que correspondan.

Las cuentas que no presenten movimiento durante 45 días serán automáticamente desactivadas, siendo responsabilidad de la contraparte de la Municipalidad gestionar la reactivación de la cuenta, en aquellos casos que lo ameriten.

SEXTA: INCUMPLIMIENTO Y RESPONSABILIDADES

En caso que la Municipalidad incumpla alguna de las obligaciones establecidas en el presente Convenio, o si algún funcionario o dependiente de éste hiciese uso irregular del Registro de Información Social, la Subsecretaría de Evaluación Social deberá notificar de este hecho al Jefe del Servicio, quien deberá adoptar inmediatamente las medidas correctivas que correspondan.

Junto a lo anterior, el Ministerio, ponderará la gravedad de los hechos, a fin de determinar si constituyen uso irregular del Registro de Información Social, y/o incumplimiento de las obligaciones comprometidas, y estará facultado para adoptar unilateralmente medidas tendientes a restablecer el adecuado funcionamiento y/u operación del Registro de Información Social, y de resguardo de la información, incluyendo la detención del envío de la información y el bloqueo del acceso al Registro de Información Social y/o al Registro Social de Hogares a la Municipalidad. En caso que la Municipalidad incumpla en forma grave y/o reiterada las obligaciones establecidas en el presente Convenio, el Ministerio podrá poner término a éste unilateralmente.

us periodicidad para il contrega y consulta de mitori più il si siguiente

- Diaria, para consultas en linea.
- Entre un mas y all diss, para exportación de embivos y actualitación de reportes de información que se ancuentran en la platace a esta de la companion de la c

3) PROCEDIMIENTO DE ENTRECA DE CLAVES

La Municipalidad dichera solicitar madiante Dindo de lido a la Subsecretaría de Evaluación Social con copia a la contribuito del Registro de Información Se liat. El Officio debnirá contanen en la la la substitución su RUN, que, de Información Se liat. El Officio debnirá contanen en la la la substitución contenida en este Registro.

Los funcionarios a quienes de les asigne d'ave da anters, al kagistro, <u>no podrón ceder balouninguna</u> circunstancia sus claves y not bres de uruarios, y entre plenamente responsables de las acciones efectuadas nalo el uso de su clave y nombre.

Queda estrictamente prohibido a la Municipalido, a generación de claves distintas a las autorizadas por el Ministerio, o que estas alco el terradas, o sea permitido su uso, a personas distintas de las autorizadas.

Asimismo, se deberé informar, por Obrio el Mini te ro sobre qualquier modificación que se efectue respecto de los funcior arios autorizados para regreser al RTS, con la finalidad de cancelar las claves de acceso ce que risgusseren los recmola de la vigonerar las nuevar o un conjecucidan.

Las cuentas que no presenten movimiento curante 41 días serán automáticamente desactivadas siendo responsabilidad da la contrauar o de la 1/5 orgonistos gestioner ja reactivos o de la cuenta, en accuellos casos que lo americos

SECTAL INCUMENTAL INTO Y RESPONSABILIDAL DE

En caso que la Miunicipandad de un oficiale de la confidence establecidas de presente Convenio, e la algún funcionario de dependence e de la compación Social, la subject de estableción Social, la subject de estableción Social, la subject de estableción de la value de la value de la compación de estableción de la value de la value de la compación de la value de la compación de la contenta del la contenta del contenta de la contenta del contenta de la contenta del la contenta de la contenta del la contenta de la contenta del la contenta d

iunto e la smerior, el Ministorio, ponúerar a en mismo, a los hecipos, a fin de determinar al constituyen que lo logicar una Registro de Précis Social, vio horimolimiento de las philipaciones compromendat, vieto la lacididad de la mismo en edidas tendientes a restablecer el adecuado funcionamiento vio de mismo el Registro de Prito macian Social, vide resguardo de la información y el bioqueo del acceso al Registro de la información so al vio el Registro de la Información y el bioqueo del acceso al Registro de la información so al vio el Registro de la Nuntripalidad el Registro de la Municipalidad incumina en forma que la referiad a las obligos ones establecidas en el presente Convento el Milimitada poda general en el Signa de la convente de presente Convento el Milimitada poda general en el seta acidad en el presente.

En caso de incumplimiento de alguna de las obligaciones establecidas en este Convenio por parte del Ministerio, la Municipalidad podrá aplicar el mismo procedimiento y facultades señaladas en esta cláusula.

SÉPTIMA: VERACIDAD Y EXACTITUD

La Municipalidad que recolecte la información será responsable de la veracidad, exactitud, fidelidad e integridad de los datos recogidos que se entreguen al Ministerio para su ingreso al Registro de Información Social.

La responsabilidad del Ministerio respecto de la información que se le remita por la Municipalidad para su ingreso al Registro de Información Social, se limitará a verificar que no existan duplicaciones, datos contradictorios o erróneos en la información, obligándose para el caso de que los hubiere, a corregirlos o eliminarlos, según corresponda, de acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N° 160 de 2007, ya referido.

OCTAVA: REPORTES Y AUDITORÍAS

El Ministerio podrá requerir a la Municipalidad, un reporte que dé cuenta de la utilización de los datos del Registro transferidos, y de las consultas realizadas.

A contar de la fecha en que se comunique la solicitud, la Municipalidad tendrá un plazo de 15 días hábiles para entregar dicho reporte.

El reporte señalado precedentemente deberá contener, a lo menos:

- a) Los planes, programas o prestaciones sociales para los que se utilizaron los datos del Registro de Información Social y/o del Registro Social de Hogares.
- b) Nómina de las personas beneficiadas por los programas asociados a la información obtenida del Registro de Información Social, señalando su nombre, RUT y comuna.

La estructura del reporte será la siguiente:

Campos de entrega de información
Nombre de la prestación o programa social
Nómina de beneficiarios del programa
RUN
Dígito verificador
Nombres
Apellido paterno
Apellido materno
Programa al cual postuló
Participación en el programa (si/no)

En raso de incumplimiente de alguna de las obligas en est solecidas en este sonven o por narte del habisterio, la 14 micipalidad poderi opuque el mesos se cadimiento y fauntadas sañaladas en tem claucula.

SÉPTIMA: VERACIDAD Y EXACTITUD

La Municipalidad que recolente la miscopante de constante de la emandad, exactified, fidelidad e Integripad de os cates recruidos que se el reguen al Ministerio cara de ingreso ar Registro de Informa de Social.

La responsabilhoad del Ministerio Lespecto de la militaria de consta par la Municipalidad para su ingreso al Pagistro de Información focis en Immará a vertir acque no existan dupure cones, decos contradictorias o escala en el mación, obligándo en el caso de que los hubleros a correginos o elimina incluere segui, nor el caso de que los hubleros a correginos o elimina incluere regiun nor en casa de acuento e il estanlecido en el decreto Supremu II. Estado en 100 y a runginos.

OCTAVA: REPORTES Y ANDRORIAS

El Ministerio podrá a quear a la Municipal despura jepana qua de cuenta da pullización de los cartos del Regiona a refesa de Regiona a renesalección y de tecnos y que tecnos a careca a despensa de la composición del composición del composición del composición de la composición de la composición del composición del composición del composición del composición del composic

A contar de la factira en que se comunique la soire de la unique la soire de la factira de la factira de la soire de la das profesos para entregar dicar reporte.

El subcre su raindo medal, niemen el frin come u o menos

- et l'usa planes, prostremit di preurador ul notali i pura los que se princaron los datos del Registro de Información Rocke (Venes Registro), que de Elogares.
- ni Monta de las parsonas italem de la programa anciones a la información obtende de Regis o de información de la calcada como encontra y comuna. La escructura dej recontral la cregioni



Sin perjuicio de lo anterior, el Ministerio podrá solicitar a la Municipalidad, y por motivos fundados, reportes respecto de períodos de tiempo inferiores a un año.

Adicionalmente, el Ministerio podrá solicitar por escrito a la Municipalidad la ejecución de auditorías a fin de verificar el cumplimiento de las obligaciones de integridad, confidencialidad, seguridad y compatibilidad tecnológica.

Para estos efectos el Ministerio, junto con la solicitud, instruirá a la Municipalidad, las características técnicas que la auditoría deberá cumplir.

NOVENA: COORDINACIÓN Y DEFINICIÓN CONTRAPARTES

Para efectos de coordinación y de la adecuada ejecución del presente convenio, el Ministerio designa como responsable técnico al Jefe/a del Departamento de Análisis de la Información Social, y como responsable del seguimiento y cumplimiento de éste al Jefe/a de la División de Información Social, ambos pertenecientes a la Subsecretaría de Evaluación Social, o en su defecto al funcionario o funcionarios de dependencia de la Subsecretaría de Evaluación Social que sean designados por escrito para tales fines.

A su vez, la **Municipalidad**, establece como responsable técnico a doña IBETTY ESCOBAR GONZÁLEZ RUT N° 9.775.933-2; quien ejerce como Jefe de Departamento de Desarrollo Comunitario, y como encargada del cumplimiento del convenio, a doña LEYLA GONZÁLEZ ESPINOZA RUT N° 15.524.991-9; que ejerce como Encargada de Registro Social de Hogares.

En caso que alguno de los funcionarios designados por las partes sea modificado, se deberá informar al Jefe de Servicio que corresponda mediante oficio, y a las demás contrapartes vía correo electrónico respecto de dicho cambio, a fin de tomar las medidas de resguardo pertinentes en conformidad con el artículo 23 del "Reglamento del RIS" y con la cláusula sexta de este Convenio.

DÉCIMA: VIGENCIA

El Convenio entrará en vigencia una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y su duración será indefinida.

UNDÉCIMA: DEJA CONSTANCIA.

Las partes acuerdan, que a contar de la última total tramitación del presente acuerdo, dejan sin efecto el Convenio de Colaboración y Conectividad al Registro de Información Social suscrito con fecha 14 de marzo de 2008, aprobado mediante Decreto Exento N° 0075, de fecha 30 de abril de 2008.

DUODÉCIMA: EVENTUALES GASTOS

and internal of the control of the c

Adebit planteria. In a compartia de la compartia de la compartia del financia del composito del composito del c Por accessos anomas de la compartia del la compartia de la compartia del la compartia della compartia del

earc estos efecicios e en mais e os estados e en entre de entre de cardiación de cardiación de cardiación de c Características de cardio de la cardio, e de cardio de

LOVELAL CO DESTINACIÓN Y DEL VICIO MATERIA.

Figure de coordination view.

Contract consumeration at the coordination of the construction and the consumeration and the sum of the consumeration and th

e vez la Municipalidad, estable de la composición de la consensación d

En caso que alguno do "is funcionados de grallar in institutas sea didificado, se depená informar al rafe de designa o que nomasponda macional serio, y a las demas, portagarses vía usos pelas rómico expenso indica de resnuardo perfinentes en portamida de resnuardo perfinentes en portamida à con el arriggio 33 del "Il glamento pel 715" y con la clace de resnuardo de este en portaga.

ACMBON VANCOS

1. Convento entrara en viganco, ha vel qui sa en comente framinado el último acto administrativo que lo aprilabe y sudenado e sera indica.

UNDECIMA: DETA CONSTANCIA.

Las partes acustidan que e no fair de la unitera em mentos del proses. El acuerdo, dejan sin efecto el Convento de Controrno en Lineauridade de la trondeció Social ruscito con rocha 14 do marco de 2002 antones, mediante de la lincia Nº 0075 de testa do abrillada 2008.

PRODUCE EVENTUALES SACTOS

Los eventuales gastos en que se incurra para la implementación y ejecución del presente Convenio, serán de cargo de cada una de las partes.

DÉCIMA TERCERA: PERSONERÍAS Y EJEMPLARES

La personería de don **MARCOS BARRAZA GÓMEZ** para actuar en representación del Ministerio de Desarrollo Social, consta en Decreto Supremo N° 592 de fecha 11 de mayo de 2015, del Ministerio del Interior, y la personería del representante legal del Municipio consta en instrumento conocido por las partes.

La personería del Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Requinoa, consta de la sentencia de proclamación N° 2.347 de fecha 06 de diciembre de 2016.

El presente convenio se firma en cuatro ejemplares igualmente auténticos, quedando dos en poder de cada parte.

ANTONIO SILVA VARGAS I .MUNICIPALIDAD DE REQUINOA

MARCOS BARRAZA GÓMEZ MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL



und eventuales gastor, an oue se in uma para la Convenio, serán de carro de lea lui. Le las partes

la personería de cilin MARCOS PARRIGEO Grange el Desarrollo Sociel, con que el Devisto Aurigeo en el Sandel del Interior, y la celetario el del regione de certa de certa el c

la cerconer d'al Milande de la qui le verneg. Crochques con Mill 347 de lette de la de la cener

> El presente convene es en la legal y gal poder de cada parte

plant to error of the manafette

eh aingemes al eu e man de de sentennia de

STEEDE AT AUTHAU 2001/AT J. W. Co. (1996) F. Co. (1997)

